

ENCUESTA OPCIONAL DE DATOS ECONÓMICOS DE LA FAMILIA PARA ELEGIBILIDAD EN PROGRAMAS Y FONDOS ALTERNOS EN 2009-2010

Apellido(s) de la familia _____

Dirección, Ciudad, Código Postal _____

Número de Teléfono _____

INSTRUCCIONES: Favor de llenar una encuesta por cada niño que asista a esta escuela. Llene toda la información, firme la encuesta y entréguela a la escuela. Llenar la encuesta es un acto voluntario, pero puede ayudar a la escuela a recibir fondos adicionales del estado o federales, así como es posible que su niño obtenga otros beneficios.

1. INFORMACION DEL ESTUDIANTE: EN LETRA DE IMPRENTA de el nombre del niño, escuela y grado.

(Use una encuesta por cada niño)

APELLIDO DEL ESTUDIANTE	NOMBRE DEL ESTUDIANTE	ESCUELA	GRADO

2. Número de caso de Vales/Cupones para Alimentos

(No ponga los 16 dígitos de la tarjeta Quest)

(Si usted puso el número de caso de Cupones para Alimentos, sátese hasta la parte 5)

3. Menor Adoptivo, marque aquí: []

Si éste es un niño que es responsabilidad legal de una agencia de subsidios o de un tribunal del **Estado**, escriba la cantidad de ingreso mensual para el uso personal **del niño**: \$ _____. Escriba "0" si el niño no recibe ningún ingreso para su uso personal, **sátese hasta la parte 5.**

4. Ingreso total del hogar del mes pasado – escriba el ingreso mensual bruto del mes pasado

NOMBRE (Escriba el nombre de todos los miembros en su hogar que no haya enlistado en la Parte 1)	Ingresos de trabajo antes de deducciones	Otros	Semanal / Mensual
		\$	\$
	\$	\$	\$
	\$	\$	\$
	\$	\$	\$

5. Firma (un adulto DEBERA firmar) - un miembro adulto de la familia deberá firmar la encuesta.

Firme aquí: X _____

Fecha _____

Certifico (prometo) que toda la información en esta solicitud es verdadera y que he declarado todos los ingresos. Entiendo que la escuela puede obtener fondos federales o del estado basándose en la información que yo de. Entiendo que los oficiales escolares pueden verificar (chequear) la información.

No llene esta parte. Esto es para uso de la escuela solamente:

Monthly Income Conversion: Weekly x 4.33, Every 2 Weeks x 2.15, Twice a Month x 2			
Monthly Income: _____	Household size: _____	FS: _____	Date Withdrawn: _____
Eligibility: Yes _____ (Type _____)	No _____	Declined survey _____	
Determining Official's Signature: _____	Date: _____		

**ENCUESTA OPCIONAL DE DATOS ECONÓMICOS DE LA FAMILIA 2009-2010
PARA ELEGIBILIDAD/FONDOS A UN PROGRAMA ALTERNO
Instrucciones para llenar la solicitud**

Si su hogar recibe CUPONES PARA ALIMENTOS, siga las instrucciones siguientes:

Parte 1: Escriba el nombre de su niño/a, escuela y grado.

Parte 2: Escriba el número de caso de Cupones para Alimentos (no su número en la tarjeta Quest).

Parte 3: Deje esta parte en blanco.

Parte 4: Deje esta parte en blanco.

Parte 5: Firme la forma.

Si usted solicita por un MENOR A CARGO DE SERVICIOS SOCIALES, siga las instrucciones siguientes:

Parte 1: Escriba el nombre del niño/a, escuela y grado.

Parte 2: Deje esta parte en blanco.

Parte 3: Escriba el ingreso mensual para el uso personal del niño, si lo hay.

Parte 4: Deje esta parte en blanco.

Parte 5: Firme la forma.

PARA TODOS LOS OTROS HOGARES, siga las instrucciones siguientes:

Parte 1: Escriba el nombre del niño/a, escuela y grado.

Parte 2: Deje esta parte en blanco.

Parte 3: Deje esta parte en blanco.

Parte 4: Siga las instrucciones para reportar el ingreso familiar total del mes pasado.

Columna 1–Nombre: Escriba el nombre y apellido de **cada** persona que vive en su hogar, sean miembros de la familia o no (tales como abuelos, otros familiares o amigos). Usted tiene que incluirse a sí mismo/a y a todos los niños no enlistados en la Parte 1. Adjunte otra hoja de papel si es necesario.

Columna 2–Ingreso del mes pasado y cuantas veces fue recibido: Escriba los tipos de ingreso que su hogar recibió el mes pasado y cuantas veces lo recibió. *Ingresos de empleo:* Escriba el **ingreso total** que cada persona ganó el mes pasado. Esta cantidad no es la misma cantidad que usted lleva a casa. **Ingreso total es la cantidad que usted gana antes de impuestos y deducciones.** Deberá estar listada en su comprobante de pago o su jefe le puede decir. Adjunto a la cantidad, escriba cuantas veces lo recibió (semanalmente, cada otra semana, dos veces al mes o mensualmente). *Otros ingresos:* Anote el total de la cantidad que cada persona recibió de **cualquier otro origen**, tal como asistencia de beneficios sociales, ayuda infantil, pensión de divorcio, pensión de jubilación, Seguro Social, Compensación de Trabajo, desempleo, beneficios de huelga, Ingreso Social Suplementario (SSI), beneficios de Veterano (del VA), beneficios por discapacidad, contribuciones regulares de personas que no viven en su casa, y CUALQUIER OTRO INGRESO. Declare el ingreso neto por ser dueño de negocios propios, si recibe algún subsidio agrícola o algún otro ingreso de renta. Junto a la cantidad, escriba cuán frecuentemente lo recibió la persona.

Columna 3–Marque si no hay ingresos: Si la persona no tiene ningún ingreso, marque el cuadro.

Parte 5: Un adulto miembro de la familia **deberá** firmar la solicitud.

INGRESOS QUE REPORTAR:

Ingresos por trabajo

Sueldos/salarios/propinas
Beneficios de huelga
Compensación por desempleo
Compensación de trabajo
Ingreso neto por negocio propio
o subsidio agrícola

Otros ingresos

Beneficios por discapacidad
Efectivo de cuenta de ahorros
Intereses/Dividendos
Ingresos por Herencia / Fideicomisos /
Inversiones
Contribuciones regulares de personas
que no viven en el hogar
Ganancias netas/anualidades/ingreso
neto de rentas
Otros ingresos

Pensiones/Jubilaciones/Seguro Social

Pensiones
Ingreso de Seguro Suplemental
Ingreso por jubilación
Beneficios de veteranos
Seguro Social

Subsidio Estatal/Pensión

Alimenticia

Pagos de asistencia pública
Subsidio estatal
Pagos de Pensión Alimenticia/Infantil

